

Kezelési útmutató DH 95 S

Kondenzációs szárítógép



Tartalom jegyzék

- Tudnivalók a kezelési útmutatóhoz
- Információk a készülékről
- Biztonság
- Szállítás
- Működtetés
- Hibák és zavarok
- Karbantartás
- Ártalmatlanítás
- Megfelelőségi nyilatkozat

Tudnivalók a kezelési útmutatóhoz

Jelképek

Elektromos áram általi veszély!

Áramütés veszélyére utal, amely sérülést és akár halált is okozhat.

Veszély!

Olyan veszélyre utal, amely személyi sérüléshez vezethet.

Vigyázat!

Olyan veszélyre utal, amely anyagi kárhoz vezethet.

Jogi tájékoztatás

Ez a közzététel minden korábbi változatot helyettesít. Ennek a közzétételnek egyetlen részét sem szabad írásbeli engedély nélkül másolni, vagy elektronikus rendszerek segítségével feldolgozni, sokszorosítani vagy terjeszteni. A műszaki változtatás jogát fenntartjuk. Minden jogot fenntartunk. A termékneveket a szabadfelhasználhatóság szavatolása nélkül és lényegében a gyártó írásmódját követve használjuk. Minden terméknev bejegyzett.

A szállított termék, eltérhet a képi ábrázolástól. Jelen dokumentum a szükséges gondossággal készült. Estleges hibákért vagy kihagyásokért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

Szavatosság és felelősség

A garancia 12 hónapra érvényes. Hozzá nem értő személyek által helytelen használatból származó károkra nem érvényes a garancia.

A készülék megfelel a vonatkozó Eu-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek és kifogástalan működését a gyártó többször ellenőrizte.

Ha mindezek ellenére működési zavarok lépnek fel, amik nem háríthatók el a „Hibák és zavarok” fejezetben leírt intézkedések segítségével, akkor kérjük, forduljon a kereskedőjéhez vagy szerződéses partneréhez.

A jótállás igénybevételéhez meg kell adni a sorozatszámot (lásd adattábla).

A gyártó előírásainak, a törvényi követelményeknek a be nem tartása, a készüléken végzett önhatalmúan végzett módosítások esetén a belőlük származó károkért a gyártó nem felelős.

Beavatkozások a készülékbe vagy egyes alkatrészek nem megfelelő kicserélése jelentős mértékben hátrányosan befolyásolhatja ennek a készüléknek a villamos biztonságát és a jóállás elvesztését okozhatja. Kizárt minden felelősség olyan anyagi kárért és személyi sérülésért, amely arra vezethető vissza, hogy a készüléket ezen kezelési útmutatóval ellentétesen használták. Mindenkor fenttarjuk a dizájnnak és a kivitelnek az állandó fejlesztésből és a termékjobbításból keletkező, előzetes bejelentés nélküli, műszaki változtatásának jogát.

Nem vállalunk semmilyen felelősséget azokért a károkért, amelyek rendeltetés ellenes használatból származnak. A szavatossági igények úgy szintén megszűnnek.

A kezelési útmutató aktuális változatát itt találja: www.trotec.de

Információk a készülékről

A készülék leírása

A készülék a kondenzáció elve segítségével páratlanítja a szoba levegőjét. A ventilátor szívócsatornája a beáramló levegőt a légbevezetőn át a légszűrőn keresztül vezeti, mely szűrő mögött található a párologtató és a kondenzátor. A párologtató a levegőt addig hűtő, amíg az a harmatpont alatt van.

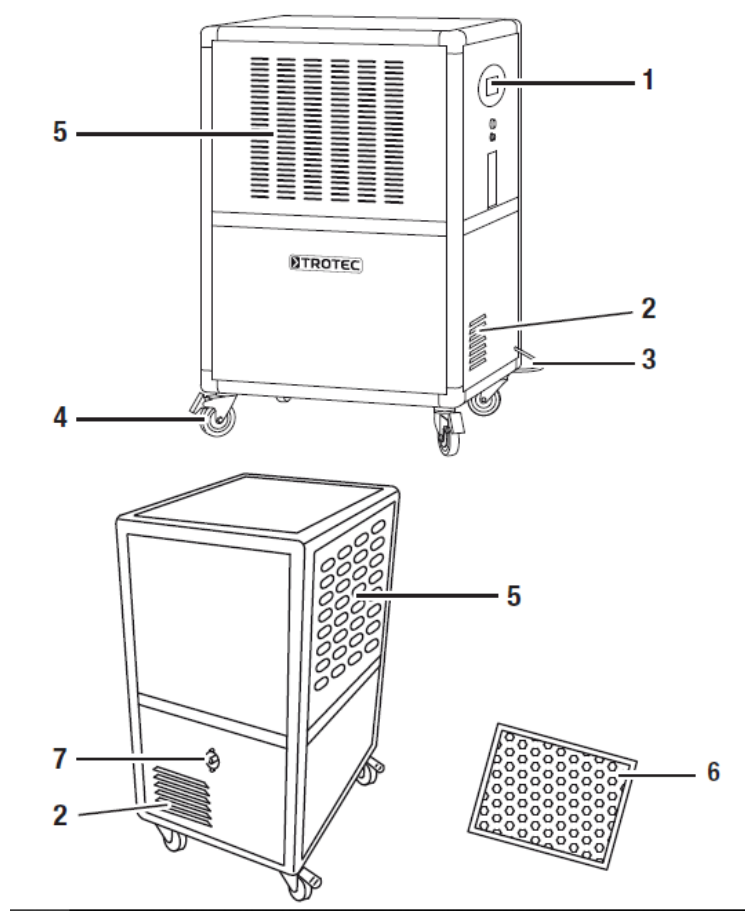
A szoba levegőjében található vízpára kicsapódik a párologtató bordáin, folyadék vagy fagy formájában. A páratlanított hideg levegő, felmelegszik a kondenzátoron keresztül, és a szoba hőmérsékletéhez képest 5 Celsius fokkal melegebb levegőként távozik. Az így keletkezett szárazabb levegő, keveredik a szoba levegőjével. A szobában ahol a készülék elhelyezésre került, működtetés esetén folyamatosan páratlanítást végez. A szoba hőmérsékletétől és a relatív páratartalomtól függően, a kondenzált víz 2 formában távozhat. A felengedési szakaszban a kondenzációs tálcába, vagy folyamatos csöpögéssel a működtetés alatt. Utóbbi esetben a kondenzációs víz áthalad egy nyomásálló csövön, majd egy szivattyú segítségével a készüléken kívülre távozik. Ehhez a leeresztő tömlőnek csatlakoztatva kell lennie a készülékhez.

A kondenzációs szivattyú egy úszókapcsolóval van felszerelve. Ami lekapcsolja a kondenzációs szárítást, mikor a kondenzációs tartályban a víz elér egy bizonyos szintet. Ekkor egy sípoló hangot ad ki a készülék, és világítani kezd egy jelzőlámpa. A szárítót ezután kézzel kell visszakapcsolni.

A készülék kontroll panellel rendelkezik, a funkciók működtetésére és szabályozására.

A készülék képes körülbelül 30%-kal csökkenteni a szoba levegőjének relatív páratartalmát. A működtetés alatti hőszugárzás eredményeként, a szoba hőmérséklete 1-3 Celsius fokkal is melegedhet.

Készülék ábrázolás



szám	működési elem
1	Kontrol panel
2	Légkiömlő
3	tápkábel
4	kerekek
5	légbeömlő
6	légszűrő
7	Kondenzációs tömlő csatlakozó

Biztonság

Olvassa el figyelmesen az útmutatót a készülék üzembe helyezése/használata előtt. Az útmutatót tartsa mindig a készülék közelében!

Ne üzemeltesse a készüléket robbanás veszélyes helységeken.

Ne használja a készüléket olyan légkörben mely olajt, sót, ként vagy klórt tartalmaz.

A készüléket stabil függőleges helyzetben működtesse.

Ne tegye a ki a készüléket közvetlen vízszugárnak.

Győződjön meg arról, hogy a lég ki-és beömlők szabadok.

Győződjön meg arról, hogy a készülék oldalán a légbeömlő nem koszos-e, illetve nem lóg-e be elé semmi.

Soha semmilyen tárggyal vagy végtaggal ne nyúljon a készülékbe.

Működtetés közben ne takartja le a gépet, és ne mozgassa azt.

Ne üljön a készülékére.

Biztosítsa, hogy a készüléken kívüli elektromos kábelek védve legyenek a veszélyektől. (pl.: kisállatok)

Válasszon hosszabbítót a csatlakozókábelhez a készülék teljesítményigénye, a kábelhosszúság és a felhasználási célt figyelembe véve. Kerülje az elektromos túlterhelést.

A készüléket csak függőleges helyzetben üres kondenzációs tartály vagy kondenzációs szivattyú mellett mozgassa.

Kezelje gondosan az összegyűlt kondenzációs vizet! NE igya meg azt, mert fertőzés veszéllyel járhat.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag helyhez kötött ipari szárítóként helyiségek szárítására és páratlanításra használja, a műszaki adatok felhasználásával.

A rendeltetésszerű használatához tartozik:

- szárítás és páratlanítás:
- termelő berendezésekben, földalatti helyiségekben
- raktárakban, archívumokban, laborokban
- helyiségekben és felületeken csőtörés vagy áradás okozta vízkárok után
- szárazon tartás:
- műszerek készülékek, akták,
- villamos kapcsolóközpontok
- nedvességre érzékeny áruk és rakományok stb.

Rendeltetésellenes használat

Ne állítsa a készüléket nedves vagy vizes padlóra. Ne használja a készüléket a szabadban. Ne teregetsen a készülékre semmit. Tilos a készüléken bármilyen önhatalmú szerkezeti változtatás végezni.

Személyi képesítés

Azoknak a személyeknek, akik ezt a készüléket használják:

- tudatában kell lenniük azoknak a veszélyeknek, amelyek elektromos készülékekkel nedves környezetben végzett munka során keletkeznek.
- el kell olvasniuk és meg kell érteniük a kezelési útmutatót, különösen a biztonságra vonatkozó fejezetet
- Intézkedjen megfelelő védelemről a készülék használatakor

Minden olyan karbantartási munka, mely a készülékház felnyitásával jár együtt, csak és kizárólag képzett szerelőre, vagy a Trotec munkatársaira bízható.

Egyéb veszélyek

Elektromos áram általi veszély!

Csak meghatározott szaküzem végezhet munkát az elektromos alkatrészeken.

Elektromos áram általi veszély!

A készüléken végzett minden munka előtt, húzza ki a dugót a konnektorból.

Figyelmeztetés!

A készülék épségének megőrzése érdekében, soha ne üzemeltesse azt a légszűrő nélkül.

Veszély!

A készülék veszélyt jelenthet, ha nem betanított személyek szakszerűtlenül, vagy nem rendeltetésének megfelelően használják. Vegye figyelembe a személyi képesítéseket.

Veszély!

A felborult készülék sérülést okozhat. Ha szükséges, mozgassa a készüléket egy másik ember segítségével.

Veszély!

Soha ne működtesse a készüléket a levegőben felfüggesztve.

Magatartás vészhelyzetben

Vészhelyzetben áramtalanítsa a készüléket.

Meghibásodott készüléket ne csatlakoztasson újra a hálózatra.

Szállítás

A készülék a könnyebb szállítás érdekében kerekkel van felszerelve. Ha szükséges kérje más emberek segítségét a szállításhoz. A készülék megemeléséhez használjon targoncát vagy emelő gépet.

Minden szállítás előtt tartsa be a következő utasításokat:

Kapcsolja ki a készüléket a fő gombbal, amikor a kondenzátor szivattyú már eltávolította a kondenzvizet.

Nyomja meg a szárító gombot, hogy a megmaradt vizet eltávolítsa a kondenzátor szivattyújából.

Húzza ki a dugaszt a dugaszoló aljzatból. Ne használja húzózsínórnak a tápkábelt.

Válassza le a kondenzátor tömlőt és ürítse ki azt.

A szállítás után, kövesse a következő utasításokat:

Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket szállítás után.

Várjon egy órát mielőtt újra bekapcsolná a készüléket.

Tárolás

Mikor nem használja a készüléket tartsa be a következő utasításokat:

- szárítsa meg,
- zárt térben,
- függőleges pozícióban védve a portól és a közvetlen napfénytől,

Védje a készüléket egy műanyag fedővel a porosodás ellen, ha szükséges.

Az üzemeltetéshez hasonló hőmérsékleten tárolható a készülék. (Technikai adatok)

Működtetés

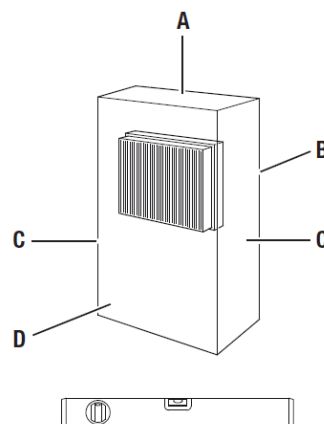
A bekácsolás után a készülék teljesen automatikusan működik. Az előzetesen kiválasztott idő után, a készülék kikapcsolhat.

A beépített érzékelő pontosan meghatározza a páratartalmat, a ventilátorok egészen addig működnek, még a készüléket ki nem kapcsolják.

Zárt térben működtesse. (csukott ablakok és ajtók mellett)

Elhelyezés

A készülék elhelyezésekor vegye figyelembe az előírt minimum távolságokat a falaktól és egyéb tárgyaktól, ahogy azt a Technikai adatok fejezetben leírták.



Helyezze a készüléket stabil egyenes pozícióba.

Az elhelyezéskor tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.

HA vizes területre helyezi a készüléket, biztosítsa, hogy a készülék külön áram védelemmel rendelkezzen, amely megfelel a vonatkozó előírásoknak.

Biztosítsa, hogy a hosszabbítók teljesen ki vannak engedve/tekerve.

Tudnivalók a párologtató teljesítményéről

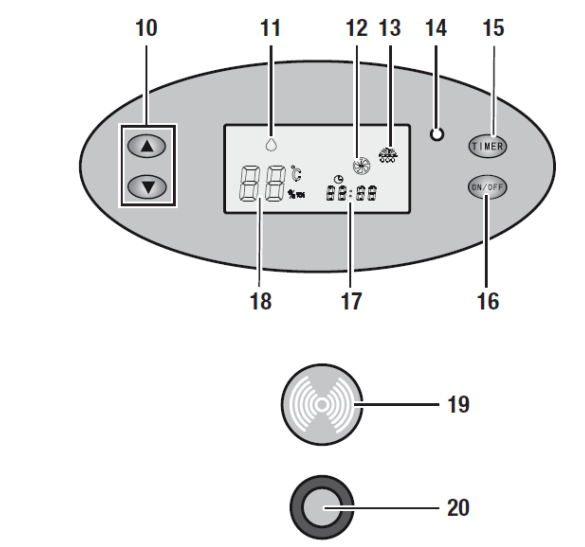
A páratlanító teljesítmény függ:

1. a térbeli adottságoktól
2. a szoba hőmérsékletétől
3. a relatív páratartalomtól

Minél magasabb a szoba hőmérséklete és a relatív páratartalom, annál nagyobb a páratlanító teljesítmény.

Lakószobákban elegendő a kb. 50-60 %-os relatív páratartalom. Raktárakban és archívumokban ne lépje túl a kb. 50%-os értéket.

Kezelő elemek

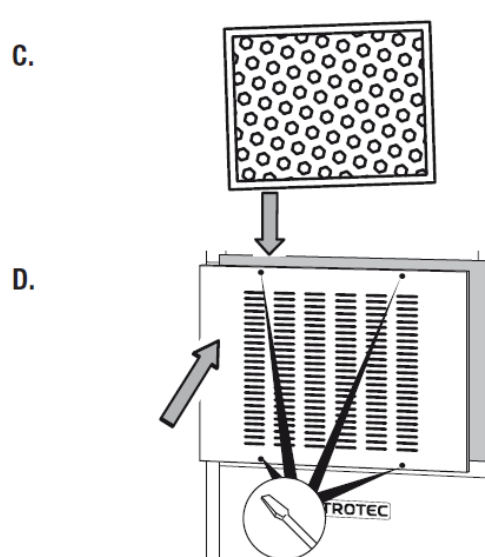
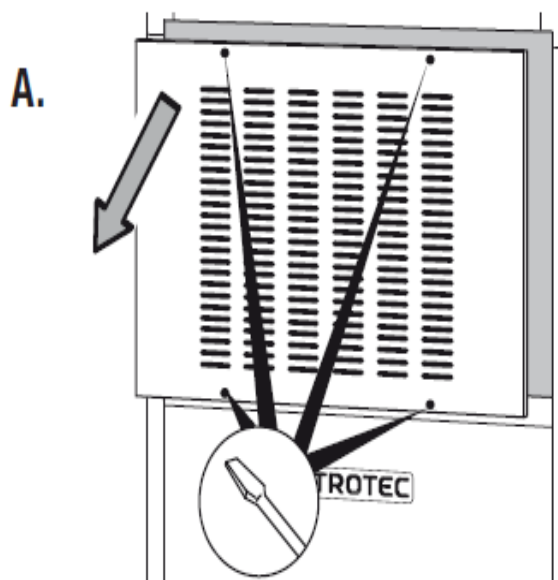


szám	kezelő elem
10	használja a nyilakat, hogy kiválassza a kívánt páratartalmat: Itt tud választani 30 és 90 % között. A készülék kikapcsol, miután elérte a kívánt eredményt. Röviden nyomja meg a kívánt nyilat, a megfelelő százalék eléréséhez. A fel nyíl növeli az értéket a le nyíl csökkenti azt.
11	Páratlanító jelzés: Akkor látható, ha aktív a páratlanító mód.
12	Ventillátor jelzés: Akkor látható, ha a ventilátor működik
13	Automata felengedő jelzés akkor látható, ha működésben van az automatikus felengedés
14	Működésjelző
15	Időzítő gomb 30 perces váltásokkal kiválasztható a működtetés ideje (30 perc és 12 óra között)

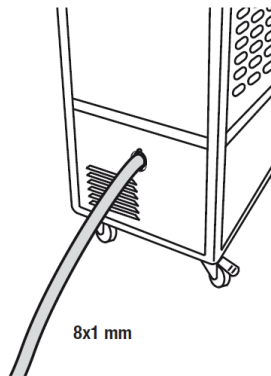
	Ha a kijelzőn 00:00-át lát, a funkció inaktív
16	Fő kapcsoló Be: Bekapcsolja a készüléket Ki: Kikapcsolja a készüléke
17	A kiválasztott működési idő kijelzője
18	Kijelző a kiválasztott párátlanításra %-ban vagy „CO” jelzés ha folyamatos működtetési módban a van a készülék
19	A kondenzációs szivattyú hibajelzője
20	Gomb a kondenzátor szivattyújának szárítására

Indítási eljárás

Légszűrő behelyezése



Kondenzvíz elvezető tömlő csatlakoztatása



A készülék bekapcsolása

Győződjön meg róla, hogy a kondenzvíz leeresztő-tömlő helyesen van csatlakoztatva és szabályosan fektetve. Kerülje a botlásveszélyt.

Biztosítsa, hogy a kondenzvíz-elvezető tömlő ne legyen megtörve vagy beszorulva és idegen tárgyak ne álljanak a kondenzvíz-leeresztő tömlőn.

Biztosítsa, hogy a kondenzvíz rendesen lefolyhasson.

Dugja be a tápkábelt egy biztonságos konnektorba. Kerülje a botlás veszélyt.

Ürítsen ki minden kondenzvizet a készülékből, nyomja meg a kondenzátor szivattyú szárítsa gombot.(20)

Kapcsolja be a készüléket a fő kapcsolóval.(16)

Ellenőrizze, hogy világít-e a működésjelző (14)

Állítsa be a kívánt páratartalom %-ot a nyílak segítségével (10)

Ha akarja, használja az időzítő gombot (15) működési idő beállításához.

Működési idő beállítása

Nyomja meg az időzítő gombot (15) hogy kiválassza a kívánt időt a készüléken. Addig nyomja a gombot, amíg a kívánt időt nem látja a kijelzőn (17). A kiválasztott idő lejártá után, a készülék automatikusan kikapcsol.

Ezen funkció kikapcsolásához, nyomja meg újra az időzítő gombot (15), amíg a kijelzőn (17) újra megjelenik a 00:00 érték.

Folyamatos működés mód

Ebben a módban a készülék folyamatosan páratlanítja a levegőt, tekintet nélkül a páratartalomra.

A mód elindításhoz, tartsa nyomva a „lefele nyíl” gombot (10) amíg a kijelzőn (18) megjelenik a CO felirat.

Automatikus jégtelenítés

Ha szoba hőmérséklete 15 C alatt van, a párologtatót ellepi a jég párátlantás közben. A készülék végrehajtja az automatikus jégtelenítés. A jégtelenítés ideje változó lehet.

A folyamat megszakítható a fő gomb (16) vagy valamely nyíl (10) megnyomásával.

Ne kapcsolja ki a készüléket az automatikus jégtelenítés közben. Ne áramtalanítsa a készüléket.

Leállítási eljárás

Kapcsolja ki a készüléket a fő gombbal (16)

Nyomja meg a gombot a kondenzátor szivattyúban maradt maradék víz eltávolításához. (20)

Ne érjen a konnektorhoz vizes vagy nedves kézzel.

Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Távolítsa el a kondenzátorvíz-elvezető tömlőt.

Tisztítsa ki a készüléket különös tekintettel a légszűrőre, a Karbantartás fejezetben leírtak szerint.

Tárolja a készüléket a tárolás fejezetben leírtak szerint.

Hibák/meghibásodások

A terméket számtalanszor megvizsgálták a gyártás során. Azonban ha meghibásodás következne be, ellenőrizze a készüléket a következő lista alapján.

A készülék nem kapcsol be:

Ellenőrizze a táp ellátást (230 V/1~/50 Hz)

ellenőrizze, hogy nem sérült-e a táp kábel és konnektor

Ha a kondenzátor szivattyú hibajelző lámpája világít vagy a készülék hangjelzést adott, a hiba elhárítását bízza szakképzett szerelőre vagy a Trotec-re.

Ellenőriztesse le a készülék elektronikáját egy szakképzett szerelővel vagy a Trotec-kel.

A készülék bekapcsolt, de nem működik

Ellenőrizze, hogy a kondenzációstömlő megfelelően csatlakozik-e a készülékhez.

Ellenőrizze, hogy a kondenzációs szivattyú megfelelően működik-e. Ellenőrizze, nem vibrál-e vagy ad ki rendeltetés ellenes hangot. Távolítsa el a külső szennyeződések.

Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. Győződjön meg arról, hogy a készülék alkalmas-e ilyen hőmérsékleten működtetésre a Technikai adatoknál.

Győződjön meg arról, hogy a relatív páratartalom megfelel-e a Technikai adatokban leírtaknak.

Ellenőrizze, hogy a kiválasztott páratartalom reális-e. A kiválasztott páratartalomnak a helyiség páratartalma felett kell lennie. Csökkentse a kiválasztott mértéket a „Le nyíl”, gomb (15) megnyomásával, ha szükséges.

Ellenőrizze, a légszűrő tisztaságát. Ha szükséges tisztítsa meg, vagy cserélje ki egy újra.

Ellenőrizze kívülről, a kondenzátor és a kondenzátor szivattyú tisztaságát. (lásd Karbantartás fejezet). Amennyiben a készülék belseje koszos, a tisztítást bízza szakképzett szerelőre vagy a Trotec-re.

A készülék hangos vagy vibrál, szivárog a víz:

Ellenőrizze, hogy a készülék függőlegesen áll-e, egyenletes felületen.

A készülék folyamatosan melegszik, hangos vagy veszít a teljesítményéből:

Ellenőrizze, hogy a légbeömlő és a légszűrő tiszta-e. Távolítsa el a külső szennyeződést.

Ellenőrizze a készülék belsejét külső szennyeződést keresve, különös tekintettel a ventilátorra, a ventilátor házra, a párologtatóra, a kondenzátorra és a kondenzátor szivattyújára. (lásd Karbantartás fejezet). Amennyiben a készülék belseje koszos, a tisztítást bízza szakképzett szerelőre vagy a Trotec-re.

Lehetséges hiba kódok

Hiba szám jelentése

- E1 Nincs elég hűtés.
- E2 A hőmérsékletmérő hibát jelez.
- E3 A páratartalommérő hibát jelez.
- E4 A hűtőközeg-áramlási vonalmérő hibát jelez.
- E5 Az elektromos áramot mérő szenzor hibát jelez (forgó mező).

Továbbra sem működik megfelelően a készülék? Megjelent egy hibaszám a készülék kijelzőjén?

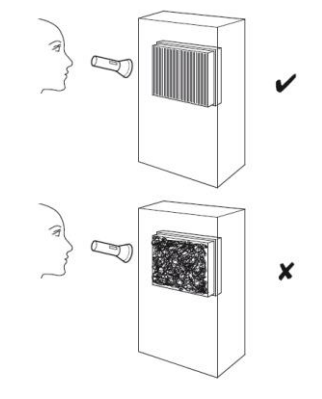
Vigye szakképzett szerelőhöz vagy a Trotec-hez a készüléket javításra

Teendők a karbantartás megkezdése előtt

1. Ne érjen a konnektorhoz vizes vagy nedves kézzel.
2. Húzza ki a konnektorból a tápkábelt.

Minden olyan karbantartási munka, mely a készülékház felnyitásával jár együtt, csak és kizárólag képzett szerelőre, vagy a Trotec munkatársaira bízható.

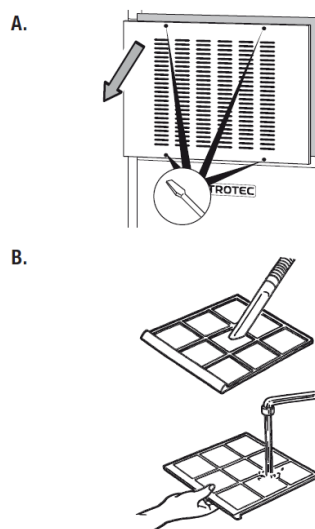
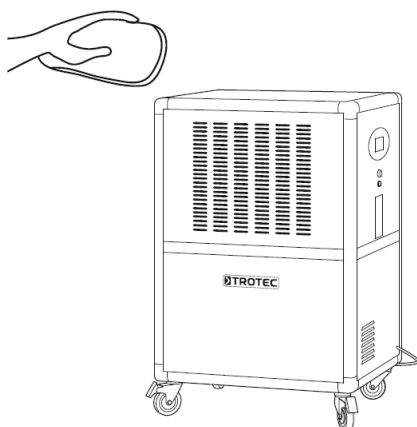
A készülék belseje tisztaságának ellenőrzése



1. Vegye ki a levegőszűrőt.
2. Világítson be egy zseblámpával a készülék nyílásaiba.
3. Nézze meg koszos-e a készülék belseje.
4. HA tömör porréteget ismer fel, tisztíttassa ki a készülék belsejét egy hűtő- és klíma technikai szaküzemmel vagy a Trotec-kel.
5. Helyezze vissza a légszűrőt.

A ház tisztítása

1. Használjon egy puha szálmentes ruhát a tisztításhoz.
2. Csak tiszta vízzel nedvesítse be a ruhát!



A légbeömlő és a légszűrő tisztítása

Figyelmeztetés

Ellenőrizze, hogy a légszűrő nem kopott vagy sérült-e. A sarkok és szélek nem lehetnek lekerekülve.

Mielőtt visszahelyezné a légszűrőt, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, és hogy száraz-e.

Kövesse a karbantartásról szóló fejezetben leírtakat, és cserélje ki a légszűrőt.

Tecnikai Adatok:

Modell	DH 95 S
Páragyűjtő teljesítmény max.	143 l/24 h
Működési tartomány	5-32 Celsius
Állítható páratartalom	30-100 %
Légszállítás:	1100 m ³ /h
Teljesítmény:	1950 W
Javasolt biztosíték	16A
Tápellátás	230 V/ 50 Hz
Hűtőközeg	R407c
Hűtőközeg tömege	1,5 kg
Súly:	65 kg
Méret:	910*465*600 mm
Biztonsági távolság:	A/B/C/D: 50 cm
Zajszint:	61,6 dB (A)